**اللمحة العامة والأسس المنطقية**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| المؤشر | 1. **مدى تقديم التدريب من قبل الجماعات والمجموعات والأفراد وكذلك العاملين في مجالات الثقافة والتراث وتوجيه هذا التدريب لهم** | |
| عوامل التقييم الشامل | يتم تقييم هذا المؤشر على أساس عاملين على الصعيد القطري، ترصدهما كل دولة طرف وتعد التقرير عنهما: | |
| 3-1 تقديم برامج تدريب، بما في ذلك البرامج التي تديرها الجماعات نفسها، على بناء القدرات في مجال التراث الثقافي غير المادي تتوجّه على أساس شامل للجماعات والمجموعات والأفراد. | المادة 14 (أ) (2)  التوجيه التنفيذي 82، والتوجيه التنفيذي 153 (ب)، والتوجيه التنفيذي 155 (ب) |
| 3-2 تقديم برامج تدريب على بناء القدرات في مجال التراث الثقافي غير المادي تتوجّه على أساس شامل للعاملين في ميادين الثقافة والتراث. | المادة 14 (أ) (3)  التوجيه التنفيذي 153 (ب) |
| العلاقة مع أهداف التنمية المستدامة والمؤشرات الأخرى | **أهداف التنمية المستدامة:** مثل جميع المؤشرات، يستجيب المؤشر الحالي للغاية 11-4 من أهداف التنمية المستدامة، "تعزيز الجهود الرامية إلى حماية وصون التراث الثقافي والطبيعي العالمي" وهذا في حالة استفادة دولة نامية من الدعم الدولي لجهودها في مجال بناء القدرات فيستجيب هذا المؤشر للغاية 17-9 من أهداف التنمية المستدامة التي تركز على الدعم الدولي لبناء القدرات الفعال والهادف دعمًا للتنفيذ الوطني لأهداف التنمية المستدامة. مثل المؤشر 2، يكمل هذا المؤشر الغاية 4-7 من أهداف التنمية المستدامة، والتي تشير إلى اكتساب المتعلمين "المعارف والمهارات اللازمة لدعم التنمية المستدامة ... [ولا سيما] تقدير مساهمة الثقافة في التنمية المستدامة".  العلاقة بالمؤشرات الأخرى: **حيث إن المؤشر 2 يركز على المؤسسات أو الهيئات أو المنظمات الأخرى التي تقدم برامج بناء القدرات حول صون التراث الثقافي غير المادي وإدارته، يركز هذا المؤشر على الأشخاص الذين تغطيهم تلك البرامج. يقوم التركيز هنا على بناء القدرات لصون التراث الثقافي غير المادي وإدارته بتمييز المؤشر الحالي عن المؤشرات 4، و5، و6 المعنية مباشرة باحترام التراث الثقافي غير المادي وممارسته ونقله أكثر من غيرها.** | |
| الأسس المنطقية للإجراءات | تسلط الاتفاقية الضوء على أهمية تعزيز قدرات الجماعات والمجموعات المعنية كليهما (المادة 14 (أ) (2)) والمشاركين مهنيًا في صون وإدارة التراث الثقافي غير المادي وإداراته (المادة 14 (أ) (3)). وفي حالة أوسع مشاركة ممكنة للجماعات، والمجموعات، والأفراد في الصون وإشراكهم بنشاط في إدارته (المادة 15)، فقد يحتاجون إلى اكتساب مهارات وأساليب متخصصة لا يمتلكونها حاليًا. وبالمثل، قد يتمتع المهنيون العاملون في مجالات الثقافة والتراث بمعرفة وخبرة واسعة تدعم عملهم، ولكن قد يفتقرون إلى المعرفة بالنُهج المتخصصة التي تم تكييفها على صون التراث الثقافي غير المادي وإدارته. قد يكون من المناسب استهداف الفئات المعينة الأكثر اشتراكًا في صميم التراث الثقافي غير المادي، مع مراعاة الأهمية العامة للشمولية في أنشطة بناء القدرات. | |
| المصطلحات الرئيسية | * التدريب * بناء القدرات * جماعات أو مجموعات أو أحيانًا أفراد * شامل/ شمولية | |

**التوجيهات المحددة بشأن الرصد والتقرير الدوري**

|  |  |
| --- | --- |
| **فوائد الرصد** | **حيث إن المؤشر 2 يركز على توافر برامج بناء القدرات، ينصب التركيز هنا عما إذا كانت تصل بفعالية إلى العديد من الجماهير المستهدفة. وعليه، فإن الرصد على الصعيد القطري يقدم التغذية الراجعة لكل من ينظم مثل هذه البرامج ولمسؤولي الدولة (الذين قد يقدمون التمويل لها بالفعل في بعض الحالات)، وهذا فيما يتعلق بدرجة تقديمهم الفعلي لتدريب يصل إلى الجماهير المستهدفة، وعما إذا كانت هناك حاجة إلى إجراء تعديلات للاستجابة الكاملة لاحتياجات فئات معينة. يمكن أن يساعد الرصد والتقرير على الصعيد العالمي في تحديد نماذج جيدة للتقديم الفعال لخدمات بناء القدرات، كما يمكن أن يساعدوا الدول الأخرى في التعرف على النُهج والأساليب التي أثبتت فعاليتها.** |
| **مصادر البيانات وجمعها** | تعتبر البيانات المصنفة عن متلقي والمستفيدين من برامج وأنشطة التدريب مصدرًا مهمًا للمعلومات عند توفرها. ويمكن العثور عليها عادة في التقارير المقدمة بعد برامج التدريب إما للشركاء أو لعامة الجماهير. من الأمثل أن تحدد مثل هذه التقارير ما إذا كان المتدربون أعضاء في جماعات ومجموعات (عامل التقييم الشامل 3-1) أو مشاركين مهنيًا في ميادين الثقافة والتراث (عامل التقييم الشامل 3-2). يمكن رصد الشمولية من خلال البيانات التي تميز المشاركين حسب العمر، والنوع الاجتماعي، واللغة (إذا كانت ذات صلة)، والعرق، وغيرهم. كلما أمكن، يمكن لرصد المتدربين المتوسطة إلى طويلة الأجل تتبع مدى استخدامهم للمهارات والمعرفة المكتسبة خلال برامج التدريب.  **مصادر البيانات المحتملة**   * تقارير المشروع وقوائم المشاركين في برامج وأنشطة تدريب * تقييمات المشاركين في تدريب (في نهاية التدريب، وإذا أمكن، لاحقًا) * معلومات جُمعت من منظمات غير حكومية ومنظمات الجماعات * تغطية إعلامية لحلقات عمل وأنشطة تدريبية * دراسات تتبعيه مع متدربين للتقييم الشامل لكيفية استخدامهم للمعرفة والمهارات المكتسبة من تدريب معين |